

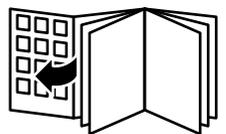
PerfectDraft

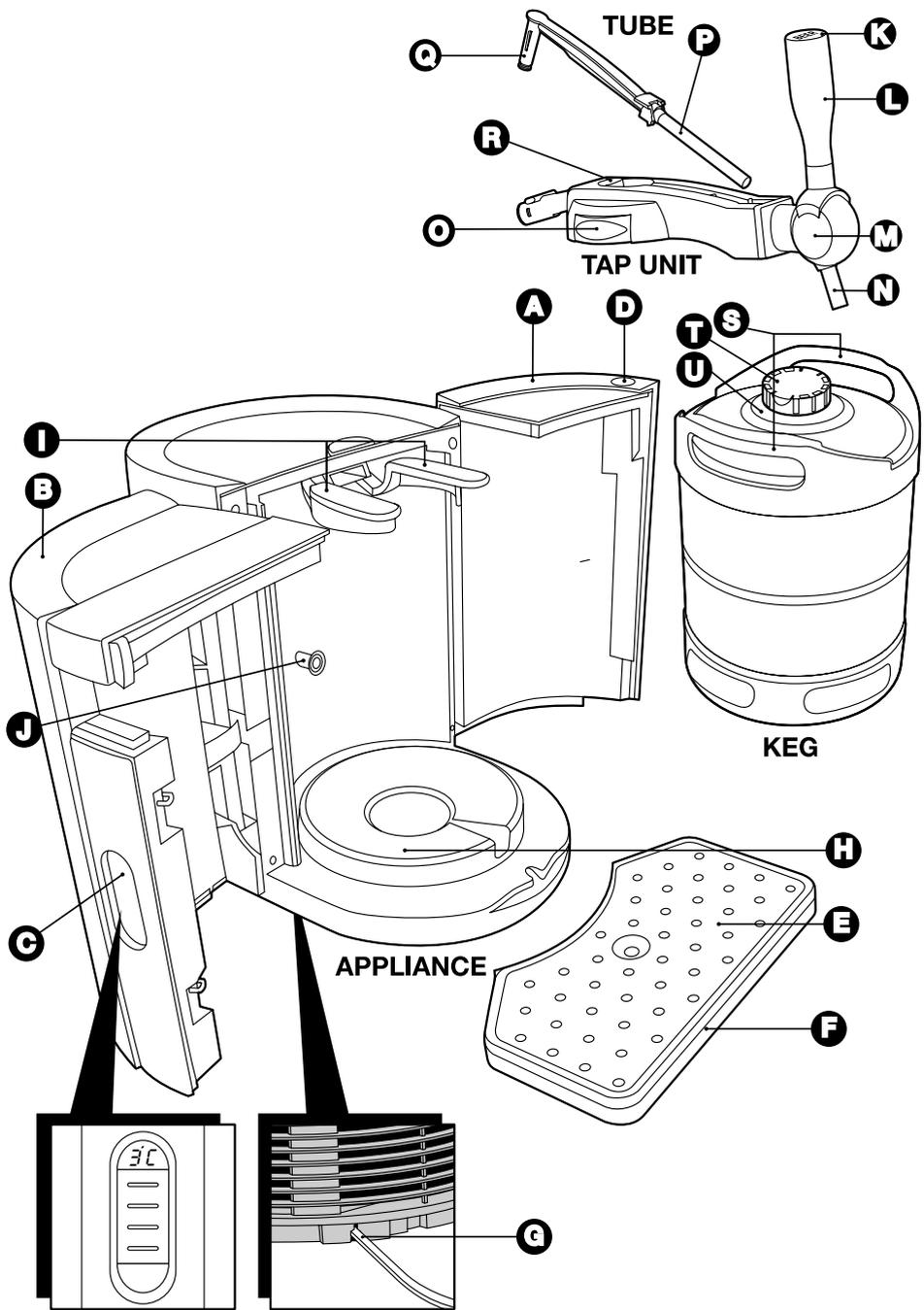


HD3600



PHILIPS





Introduction



Félicitations pour l'achat de votre nouveau PerfectDraft. Dorénavant vous pouvez déguster tout le plaisir d'une bière au fût chez vous, grâce au système qui maintient votre bière fraîche et à bonne température. Après avoir installé le PerfectDraft, vous pouvez savourer une bière fraîche en tirant tout simplement la manette du robinet. Plusieurs marques de bière sont disponibles pour l'utilisation de ce système. Vous pouvez trouver les marques de bière disponibles dans votre pays sur l'emballage du système PerfectDraft (voir chapitre "Fournisseurs fûts" à la fin de ce mode d'emploi). Pour plus d'informations, veuillez visiter notre site Web à www.perfectdraft.com.

Ce mode d'emploi vous indique comment utiliser le PerfectDraft.

Description générale

Appareil

- A** Porte droite
- B** Porte gauche
- C** Affichage: indique la température et le niveau de bière
- D** Bouton de ouverture des portes
- E** Couvercle plateau égouttoir
- F** Plateau égouttoir
- G** Rangement cordon
- H** Plaque de refroidissement
- I** Leviers de verrouillage du fût
- J** Détecteur de pression

Robinet de soutirage

- K** Médallion
- L** Poignée de la pompe
- M** Corps du robinet
- N** Brise-jet
- O** Boutons de déclenchement du robinet de soutirage
- P** Tuyau
- Q** Connecteur tuyau
- R** Bouton de déclenchement du tuyau

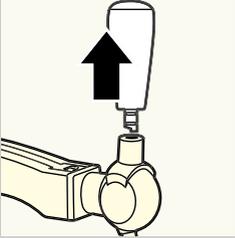
Fût

- S** Peignes
- T** Capot de protection
- U** Tête de connexion

Important

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour une consultation ultérieure.

L'appareil



- D Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips ou par un Centre Service Agréé, pour éviter tout accident.
- D Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée sur le fond de l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
- D N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même sont endommagés.
- D Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Vous pouvez ôter la poignée pour plus de sécurité.
- D Placez l'appareil sur une surface plate et stable et laissez un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.
- D Utilisez l'appareil à une température comprise entre 3°C et 30°C.
- D N'exposez pas l'appareil et le fût directement aux rayons du soleil ou à une température supérieure à 30°C.
- D Nettoyez toujours l'appareil avant de le ranger.
- D N'essayez pas de soulever l'appareil à l'aide de la poignée du robinet.
- D Ne couvrez pas l'appareil (par ex. avec une serviette) pour éviter la surchauffe.

Le fût

- D Lisez et suivez toujours les instructions et les avertissements de sécurité mentionnés sur le fût avant de l'installer dans l'appareil.
- D Ne secouez pas le fût.
- D Après avoir entamé le fût, laissez-le dans l'appareil, à la température correcte. Assurez-vous que l'appareil est mis en marche. Si vous arrêtez l'appareil et vous n'allez pas l'utiliser pendant une période plus longue (par ex. lorsque vous partez en vacances), retirez toujours le fût entamé de l'appareil et mettez-le dans le réfrigérateur. La bière d'un fût entamé reste fraîche pendant 28 jours.
- D Ne rangez jamais le fût dans le congélateur! Vous pouvez le détériorer.
- D Pour éviter tout risque d'explosion, n'exposez pas le fût directement aux rayons du soleil ou à une température supérieure à 30°C.
- D Vérifiez toujours la date limite de vente avant d'installer le fût.
- D N'utilisez pas le fût lorsque l'embout de connexion est détérioré. Si la tête de connexion est détériorée, le robinet de soutirage ne peut pas être fixé.
- D Les fûts non entamés se conservent mieux si vous les rangez à une température constante. Il est conseillé de les conserver à une température basse.

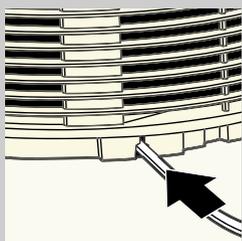
- ▶ Le fût est sous pression. Ne retirez pas la tête de connexion et ne percez pas le fût.
- ▶ Pression maximale: 1,5 bar.
- ▶ Utilisez le fût uniquement pour le PerfectDraft HD3600. Ne connectez pas d'autres accessoires au fût.
- ▶ Utilisez uniquement les fûts mentionnés dans ce mode d'emploi (voir chapitre "Fournisseurs fûts " à la fin de ce mode d'emploi).
- ▶ N'utilisez pas de fûts détériorés, car vous pouvez endommager l'appareil. Retournez le fût détérioré au magasin où vous l'avez acheté.
- ▶ Les fûts ne sont pas superposables.

Préparation à l'emploi

1ère étape: installer l'appareil

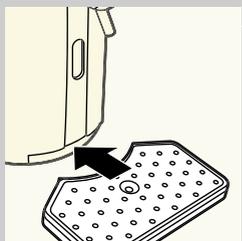
- 1** Placez l'appareil sur une surface plate et stable et laissez un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.

▶ *Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il est exposé directement aux rayons du soleil ou à une température élevée (par ex. près d'une cuisinière ou d'un four) .*

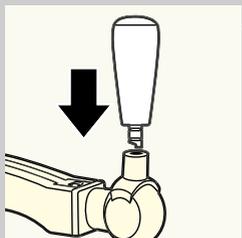


- 2** Pour ajuster la longueur du cordon, rentrez-le dans le compartiment de rangement derrière l'appareil.

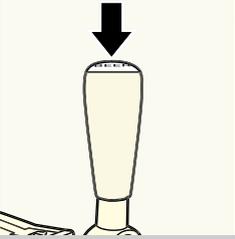
- 3** Insérez la fiche dans la prise murale.



- 4** Installez le plateau égouttoir.

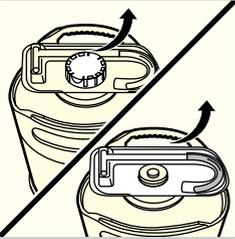


- 5** Attachez la poignée de la pompe.



- 6** Placez le médaillon préféré sur la poignée.

2ème étape: fixer le robinet sur le fût



- 1** Retirez le capot de protection et le tuyau du fût.

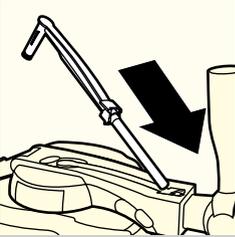
Nettoyez toujours le robinet à l'eau chaude savonneuse avant de placer le fût et d'insérer le tuyau.



- 2** Placez le robinet sur la tête de connexion du fût en le poussant fermement. Vous entendrez un clic.

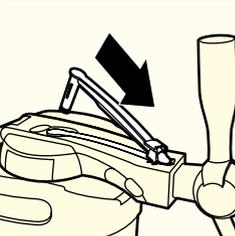
Lorsque le robinet est correctement monté, il reste bien fixé entre les deux poignées du fût.

3ème étape: insérer le tuyau dans le robinet

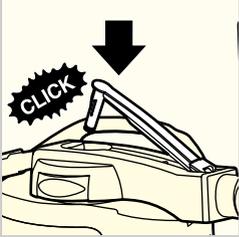


Nettoyez toujours le robinet à l'eau chaude savonneuse avant d'insérer le tuyau.

- 1** Insérez le tuyau flexible dans le corps du robinet.



- 2** Poussez le tuyau à fond jusqu'à ce que la partie rigide s'encastre dans le robinet.



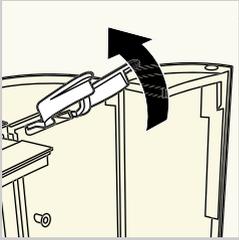
- 3** Poussez la partie rigide du tuyau dans l'ouverture du robinet (clic).

4ème étape: placer le fût dans l'appareil



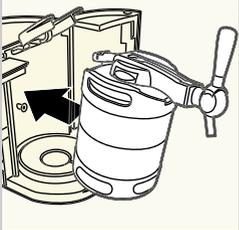
Ne placez jamais le fût dans l'appareil lorsque le robinet n'a pas été correctement monté (voir "2ème étape: fixer le robinet sur le fût").

Assurez-vous toujours qu'il y a un tuyau dans le robinet de soutirage.



- 1** Ouvrez les portes en appuyant sur le bouton d'ouverture des portes.

- 2** Levez les deux leviers de verrouillage bleus au maximum.



- 3** Mettez le fût avec le robinet assemblé dans l'appareil en l'inclinant légèrement en avant.

- Placez le fût sur la plaque de refroidissement de l'appareil.
- Ensuite redressez le fût verticalement en faisant glisser le robinet entre les leviers bleus de verrouillage.

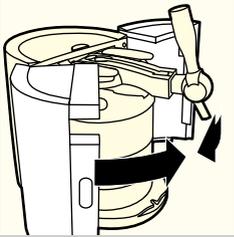
- Après avoir installé le fût (même pour la première fois), la pompe fonctionnera quelques secondes.



- 4** Abaissez les leviers de verrouillage bleus jusqu'à ce qu'ils soient en position horizontale.

- Note: Si vous ne pouvez pas abaisser les leviers en position horizontale, cela signifie que vous n'avez pas monté correctement le fût. Otez le fût et suivez les étapes 1 à 3 de nouveau.

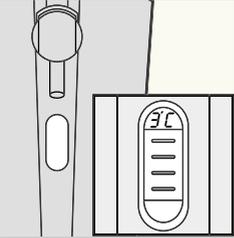
- La pompe et le système de refroidissement commenceront à fonctionner immédiatement après avoir installé le fût.



5 Fermez les portes.

Il est conseillé de fermer d'abord la porte gauche, puis la porte droite.

- ▶ La température et le niveau de la bière seront affichés.

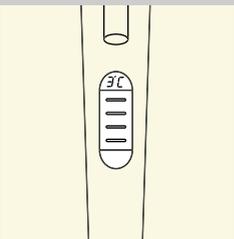


6 Attendez que la bière atteigne une température au-dessous de 4°C. Les températures au-dessous de cette valeur seront affichées en vert. La température idéale à la consommation est de 3°C.

Si vous utilisez l'appareil lorsque la température de la bière est au dessus de 4°C (affichée en rouge), la mousse sera trop abondante.

- ▶ Si la température du fût est de 23°C environ lorsque vous le mettez dans l'appareil, attendez au moins 15 heures avant de servir la bière. Il est conseillé d'attendre jusqu'à ce que le fût entier soit refroidi.
- ▶ Pour des résultats de refroidissement rapides, utilisez l'appareil à une température ambiante comprise entre 3°C et 30°C et laissez un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.
- ▶ Vous pouvez utiliser le PerfectDraft plus rapidement en refroidissant le fût au préalable dans le réfrigérateur.

L'affichage



- ▶ L'affichage indique la température et le niveau de la bière à l'intérieur du fût.

Indication de la température

Avant de commencer à utiliser l'appareil, attendez que la température du fût soit au-dessous de 4°C. La température idéale est de 3°C.

La couleur de la valeur affichée vous indique si la bière a atteint la température correcte.

- Rouge = trop chaude et pas idéale à la consommation (au-dessus de 4°C). La couronne de mousse est trop grande.
- Vert = idéale à la consommation (4°C ou au-dessous de cette valeur)

Indicateur de niveau

L'indicateur jaune de niveau sur l'affichage indique la quantité de bière restante dans le fût (4x25%).

- ▶ Si vous utilisez des verres de 25 cl, le fût a une capacité de 24 verres. Si vous utilisez des verres de 33 cl, vous pouvez remplir 18 verres environ.

Autres indications

A part le niveau et la température de la bière, l'affichage peut indiquer les informations suivantes:

- Segment vert et aucun indicateur de niveau visible = le robinet n'a pas été installé
- Segment rouge et aucun indicateur de niveau visible = le fût n'a pas été installé
- Segment vert ou rouge et avertisseur lumineux jaune-orange clignotant = le robinet et/ou le tuyau n'ont pas été correctement montés. Retirez le fût et vérifiez si le robinet et le tuyau sont correctement montés (voir chapitre "Préparation à l'emploi", 2ème et 3ème étapes).

Suggestions et recommandations

- ▶ Si vous voulez vous servir de la bière immédiatement après avoir placé le fût dans l'appareil, refroidissez le fût au préalable dans le réfrigérateur.
- ▶ Après avoir entamé le fût, la bière garde sa fraîcheur pendant 28 jours si vous le laissez dans l'appareil.

Assurez-vous que l'appareil reste en marche continuellement.

- ▶ Si vous voulez arrêter l'appareil pendant un certain temps, par ex. lorsque vous allez en vacances, rangez le fût entamé dans le réfrigérateur: déconnectez le robinet, rincez la partie supérieure du fût, rincez le tuyau et rangez le tuyau avec le fût dans le réfrigérateur.
- ▶ Remplacez toujours le tuyau lorsque vous utilisez un nouveau fût. N'utilisez jamais un tuyau pendant plus de 28 jours.
- ▶ Si vous n'avez pas versé de la bière depuis une semaine, il est recommandé de la laisser couler dans le verre quelques secondes. Ensuite rincez le verre à l'eau froide avant de le remplir de bière.



Verser une bière parfaite

Suivez les instructions ci-dessous.

Nettoyer les verres de bière

Utilisez toujours des verres propres pour un col de mousse parfait.

- 1 Nettoyez bien les verres à l'eau chaude savonneuse.

2 Rincez-les ensuite à l'eau froide.

Ainsi le verre est propre et ne porte plus aucun résidu de savon, vous permettant de servir une bière avec un col de mousse appétissant.

3 Pour vérifier si les verres sont propres, tenez-les à l'envers en pleine lumière.

Les verres sont propres lorsque l'eau s'écoule sur les parois sans révéler de traces de graisse.

- *Suggestion: si vous nettoyez les verres au lave-vaisselle, n'utilisez pas de produit de rinçage. Les résidus des produits de rinçage peuvent entraîner un piètre col de mousse.*

Servir la bière**1 Pour obtenir un meilleur résultat, servez la bière dans un verre propre et rincé à l'eau froide!**

- *Le col de mousse dure plus longtemps lorsque le verre est froid.*
- *Un verre froid conserve plus longtemps la fraîcheur et la couche de mousse de la bière fraîchement tirée.*

- **NB: Pour une délicieuse bière au fût, rincez toujours le verre utilisé avant de vous servir une autre bière. Cela évite les bulles dans la bière.**

2 Manipulez les verres par le pied plutôt que par le rebord.**3 Ouvrez la pompe d'un mouvement rapide et précis.**

La bière sera débitée correctement seulement si la pompe est complètement ouverte. Si la pompe est à moitié ouverte, la pression de la bière sera trop forte occasionnant un col de mousse trop important.

Faites couler la bière le long de la paroi du verre.

**4 La quantité de mousse peut varier en fonction de l'angle d'inclinaison du verre et de la distance entre le verre et le brise-jet.**

Pour obtenir une belle mousse, n'inclinez pas trop le verre et tenez-le tout près du brise-jet.

- **NB: Le brise-jet ne doit toucher ni le verre, ni la bière, ni la mousse, car les résidus de bière présents sur le brise-jet affecteront la montée de la mousse.**

5 Redressez le verre doucement pendant le tirage.**6 Remplissez le verre jusqu'à ce que la mousse touche le bord.**

7 Fermez la pompe d'un mouvement précis.

Note: la pompe se peut mettre en marche de temps en temps.

8 Pour un meilleur résultat en cas de surmoussage, utilisez un coupe-mousse en le glissant à un angle de 45° au-dessus du sommet du verre.

► Ne laissez jamais le coupe-mousse sur le plan de travail. Mettez-le dans un verre propre rempli d'eau fraîche ou rincez-le immédiatement, pour ne pas affecter la qualité de la bière.

► Maintenant vous pouvez savourer une excellente bière au fût.



Servir une bière au fût bien fraîche

1 Essuyez bien le verre à l'aide d'un essuie.

2 Utilisez un sous-verre de la marque de votre bière.

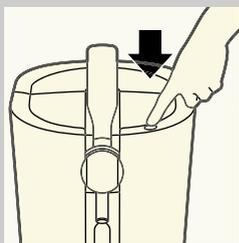
3 Prenez le verre par le milieu et posez-le sur le sous-verre. Vérifiez que le logo sur le verre soit bien orienté vers la personne qui va déguster la bière.

3 traditions pour le service de la bière

La manière de servir une bière au fût diffère d'un pays à l'autre. Dans le tableau ci-dessous vous trouverez les règles de service d'une bière parfaite selon trois traditions locales en 10 étapes.

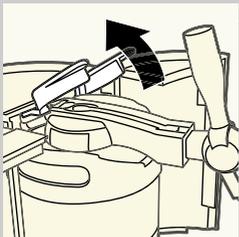
Etapes	Européenne (sauf l'Allemagne et le Royaume-Uni)	Allemande	Britannique
1.	Rincez un verre à l'eau froide.	Rincez un verre à l'eau froide.	Rincez un verre à l'eau froide.
2.	Tenez le verre près du brise-jet.	Tenez le verre au-dessous du brise-jet à un angle d'environ 45°.	Tenez le verre au-dessous du brise-jet à un angle d'environ 45°.
3.	Ouvrez la pompe complètement d'un mouvement précis.	Ouvrez la pompe complètement d'un mouvement précis.	Ouvrez la pompe complètement d'un mouvement précis.
4.	Déplacez le verre au-dessous du brise-jet à un angle d'environ 45° et faites couler la bière le long de la paroi du verre.	Faites couler la bière le long de la paroi du verre.	Faites couler la bière le long de la paroi du verre.
5.	Évitez le contact du brise-jet avec le verre, la bière ou la mousse.	Évitez le contact du brise-jet avec le verre, la bière ou la mousse.	Évitez le contact du brise-jet avec le verre, la bière ou la mousse.
6.	L'angle d'inclinaison du verre lors du service détermine la quantité finale de mousse. Plus le verre est incliné, plus le col de mousse est réduit.	L'angle d'inclinaison du verre lors du service détermine la quantité finale de mousse. Plus le verre est incliné, plus le col de mousse est réduit.	L'angle d'inclinaison du verre lors du service détermine la quantité finale de mousse. Plus le verre est incliné, plus le col de mousse est réduit.
7.	Remplissez le verre jusqu'à ce que la mousse parvienne au bord du verre.	a. Faites couler la bière le long de la paroi jusqu'à ce que le verre soit rempli aux deux tiers de bière et à un tiers de mousse. b. Fermez la pompe et mettez le verre sur la table pendant 1 minute pour laisser reposer la mousse. c. Répétez les étapes 2 à 6 et remplissez le verre jusqu'au rebord.	Remplissez le verre jusqu'à ce que la mousse parvienne au bord du verre.
8.	Fermez la pompe d'un mouvement précis.	Fermez la pompe d'un mouvement précis.	Fermez la pompe d'un mouvement précis.
9.	Écartez le verre du brise-jet afin d'éviter que des gouttes de bière ne tombent dans le col de mousse.	Écartez le verre du brise-jet afin d'éviter que des gouttes de bière ne tombent dans le col de mousse.	Écartez le verre du brise-jet afin d'éviter que des gouttes de bière ne tombent dans le col de mousse.
	b. Pour enlever le surplus de mousse, utilisez un coupe-mousse en le tenant à un angle de 45°.		
10.	Vous pouvez maintenant servir votre bière.	Vous pouvez maintenant servir votre bière.	Vous pouvez maintenant servir votre bière.

Remplacer le fût



- 1** Ouvrez les portes en appuyant sur le bouton de déclenchement.

Ouvrez les portes au maximum.



- 2** Levez les leviers de verrouillage bleus au maximum.

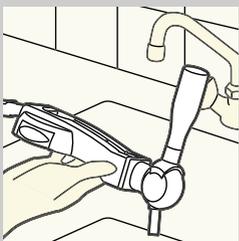


- 3** Inclinez vers vous le fût avec le robinet monté et retirez-le.

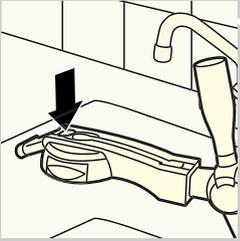


- 4** Enlevez le robinet en appuyant sur les boutons de déclenchement sur les deux côtés du robinet (1). Le robinet sera relâché (clic); retirez-le (2).

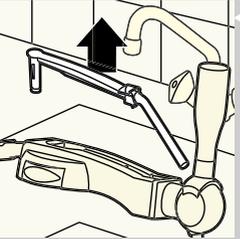
Vous devez ôter le robinet du fût avant de remplacer le tuyau. Le bouton de déclenchement pour relâcher le tuyau ne fonctionnera pas si le robinet est fixé sur le fût.



- 5** Tenez le robinet au-dessus d'un évier.



- 6** Appuyez sur le bouton de déclenchement bleu pour relâcher le tuyau.



- 7** Tirez le connecteur du tuyau hors du robinet et enlevez le tuyau flexible.

Note: Nettoyez toujours le robinet à l'eau chaude (savonneuse) avant d'insérer un nouveau tuyau.

- 8** Montez le robinet sur le fût (voir chapitre "Préparation à l'emploi", "2ème étape: fixer le robinet sur le fût").

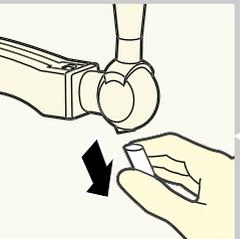
- 9** Insérez un nouveau tuyau dans le robinet (voir chapitre "Préparation à l'emploi", "3ème étape: insérer le tuyau dans le robinet").

- 10** Placez le nouveau fût dans l'appareil (voir chapitre "Préparation à l'emploi", "4ème étape: placer le fût dans l'appareil").

Nettoyage

Nettoyez l'appareil lorsque vous remplacez le fût où si vous allez le ranger pendant une longue période.

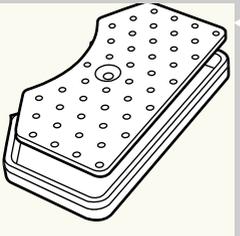
N'utilisez jamais de tampons à récurer et des produits abrasifs tels que les poudres à récurer, l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'appareil.



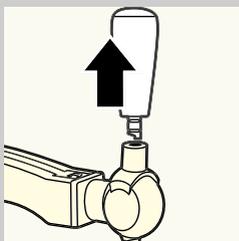
- 1** Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

- 2** Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.

- 3** Enlevez le brise-jet.



- 4** Retirez et démontez le plateau égouttoir et son couvercle.



5 Retirez la poignée du robinet.

6 Nettoyez le robinet, le plateau égouttoir et le couvercle du plateau égouttoir à l'eau chaude savonneuse.

Faites attention que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

► **Uniquement le brise-jet, le plateau égouttoir et son couvercle sont prévus pour le lave-vaisselle.**

LE ROBINET N'EST PAS PRÉVU POUR LE LAVE-VAISSELLE!

Environnement

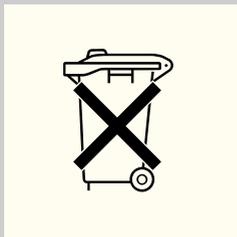
Pour protéger notre environnement, débarrassez-vous des fûts vides selon les instructions ci-dessous.

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics. Avant de jeter l'appareil, enlevez l'élément de refroidissement selon les instructions ci-dessous.

Élimination du fût

Lisez l'étiquette du fût pour vérifier s'il est consigné ou pas. Si le fût est non consigné, lisez les instructions sur la façon de vous en débarrasser.

Élimination de l'élément de refroidissement



► **L'élément de refroidissement à l'intérieur de l'appareil contient des substances qui peuvent polluer l'environnement. Il faut donc l'ôter avant de jeter l'appareil.**

Vous pouvez également porter ou envoyer l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips. L'élément de refroidissement y sera traité dans le respect de l'environnement.

Retirez l'élément de refroidissement uniquement si vous vous débarrassez de l'appareil!

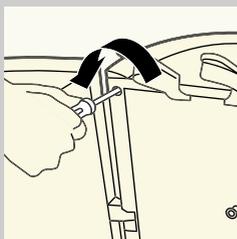
Retirez l'élément de refroidissement de la manière suivante:

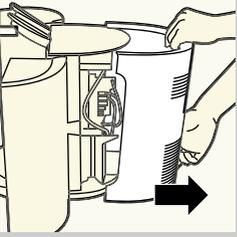
1 Débranchez l'appareil.

2 Ouvrez les portes en appuyant sur le bouton de déclenchement.

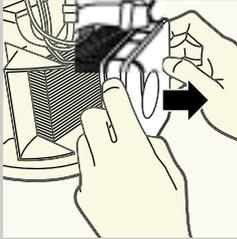
► Près des charnières des portes il y a deux orifices sur les deux côtés.

3 Dévissez les quatre vis à l'aide d'un tournevis.



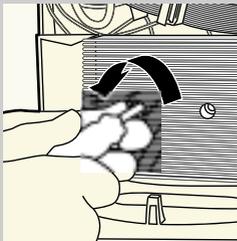


4 Enlevez la plaque de protection derrière l'appareil.

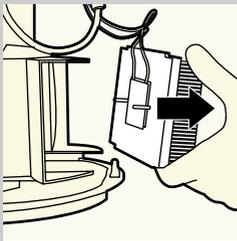


5 Tirez le ventilateur hors de l'appareil.

► Vous verrez une plaque en aluminium, avec des protubérances et deux trous de vis.

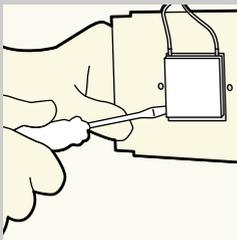


6 Défaites les vis à l'aide d'un tournevis.

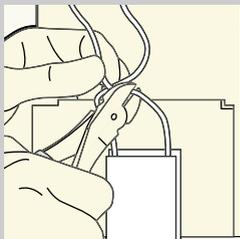


7 Retirez la plaque en aluminium.

► Après avoir retiré la plaque en aluminium, vous verrez une plaque blanche d'environ 4 x 4 cm. C'est l'élément de refroidissement.



8 Insérez un tournevis à tête plate au-dessous de l'élément de refroidissement et forcez-le pour l'ôter.



9 Rompez les connexions de l'élément de refroidissement.

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré l'élément de refroidissement.

N'essayez pas de remonter l'élément de refroidissement une fois retiré!

10 Portez l'élément de refroidissement à un endroit prévu pour les déchets chimiques.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre Philips Web site : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Lorsque vous reportez l'appareil chez votre fournisseur ou à un centre service agréé Philips pour vérification, apportez aussi le tuyau et le fût.

Restrictions de garantie

Votre garantie s'annule dans les cas suivants:

- vous n'utilisez pas l'appareil selon les instructions de ce mode d'emploi.
- vous utilisez des fûts défectueux dans l'appareil.
- vous n'installez pas les fûts selon les instructions.
- vous utilisez des fûts d'autres fabricants que ceux mentionnés dans le mode d'emploi.

► Les fûts et les tuyaux ne sont pas couverts par la garantie.

Fournisseurs fûts

Pour plus d'informations sur les marques de bière, veuillez contacter un fournisseur local. Vous trouverez les numéros de téléphone dans le tableau ci-dessous.

Pays	Marque	Numéro de téléphone	Adresse Internet
Belgium	Stella Artois	070-222918	www.stella-artois.be
	Jupiler	070-222912	www.jupiler.be
Luxembourg	Diekirch	0035-2802131999	-

Dépannage

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide de ce guide, veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir chapitre "Garantie et service") ou le centre d'appels PerfectDraft à 078-250159 en Belgique.

Problème	Solution
Il est difficile de monter le robinet sur le fût.	Assurez-vous que le robinet est propre. Nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse, si nécessaire.
Il est difficile d'appuyer sur les boutons de déclenchement pour retirer le robinet.	Assurez-vous que le robinet est propre. Nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse, si nécessaire. Retirez d'abord le fût avec le robinet attaché de l'appareil et ensuite enlevez le robinet du fût en appuyant sur les boutons de déclenchement.
Je ne peux pas placer le fût avec le robinet attaché sur l'appareil.	Assurez-vous d'avoir correctement fixé le robinet. Poussez-le fermement lorsque vous le fixer. Voir chapitre "Préparation à l'emploi", "3ème étape: fixer le robinet sur le fût". Vérifiez que les leviers de verrouillage ont été correctement relevés et inclinez le fût vers l'avant.
Je ne peux pas fermer les portes.	Abaissez les leviers bleus de verrouillage en position horizontale avant de fermer les portes.
Lorsque je mets le tuyau dans le robinet, de la bière commence à s'écouler du tuyau.	Assurez-vous d'avoir monté correctement le tuyau dans le robinet et que la poignée soit en position verticale.
L'affichage clignote.	Suivez les instructions de la section "Autres indications" du chapitre "Préparation à l'emploi".
Je ne peux pas retirer le tuyau du robinet.	D'abord retirez le robinet du fût. Pour enlever le tuyau, appuyez sur le bouton de déclenchement. Rincez le robinet à l'eau chaude pour enlever tout résidu de bière.
Il y a du givre sur le fût ou sur l'appareil.	Assurez-vous d'avoir correctement fermé les portes. Pour plus d'informations, voir chapitre "Préparation à l'emploi", section "4ème étape: placer le fût dans l'appareil". La présence d'un peu de givre sur le fût est tout à fait normale.
Lorsque je tire la poignée, la bière ne sort pas.	Assurez-vous que le robinet a été correctement placé sur le fût (voir chapitre "Préparation à l'emploi", section "2ème étape: fixer le robinet sur le fût"). Assurez-vous que le tuyau a été fixé correctement dans le robinet (voir chapitre "Préparation à l'emploi", "3ème étape: insérer le tuyau dans le robinet"). Remplacez le fût s'il est vide. Vérifiez le niveau de la bière affiché à l'écran.
De l'appareil sort trop de mousse.	La bière est trop chaude. Attendez que l'appareil refroidisse la bière à une température au-dessous de 4°C. Vérifiez la température sur l'affichage.

Problème	Solution
	Le fût a été secoué trop fortement. Attendez une demi heure.
	Assurez-vous que le robinet est complètement ouvert lors du soutirage.
	Le premier verre contient plus de mousse que d'habitude. Essayez de verser un autre verre.
	Le tuyau ne fonctionne probablement pas correctement. Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.
	Le fût est vide. Remplacez-le (voir chapitre "Remplacer le fût").
La bière servie est plate.	Vérifiez si le fût a été ouvert pendant plus de 28 jours et vérifiez si la date de péremption n'a pas expiré.
	Les verres ne sont pas suffisamment propres. Lavez les verres à l'eau savonneuse. Rincez-les bien à l'eau froide pour enlever tout résidu de savon.
	L'appareil doit rester brancher continuellement pour conserver la bière du fût entamé à la température correcte. La température affichée doit être de 4°C ou au-dessous de cette valeur.
	Pour tirer de la bière, lisez les instructions sur le fût et dans ce mode d'emploi.
	Évitez le contact du brise-jet avec le verre, la bière ou la mousse.
La couche de mousse disparaît rapidement.	Les verres ne sont pas propres. Lavez les verres à l'eau savonneuse. Rincez-les bien à l'eau froide pour enlever tout résidu de savon.
	Assurez-vous que la bière est froide et que l'affichage indique une température au-dessous de 4°C.
La température affichée augmente.	Utilisez l'appareil à une température comprise entre 3°C et 30°C. Laissez un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.
Le fût est tombé, puis-je l'utiliser encore?	Si le fût n'est pas entamé et n'a aucun dommage visible, vous pouvez essayer de l'utiliser. Si le fût a été déjà entamé, vous ne pouvez plus l'utiliser.
Il est difficile d'insérer le tuyau dans le robinet.	Nettoyez le robinet à l'eau chaude avant d'insérer un nouveau tuyau.
La bière a un goût déplaisant.	Versez un verre de bière d'un fût entamé au moins une fois tous les 7 jours.
	Nettoyez toujours le robinet et insérez un nouveau tuyau chaque fois que vous remplacez le fût.
	Assurez-vous que les verres sont propres.
	Laissez l'appareil branché continuellement. Après avoir entamé le fût, la bière garde sa fraîcheur pendant 28 jours si vous le rangez dans l'appareil. Vérifiez la date de péremption avant d'installer un nouveau fût.

Problème	Solution
L'affichage n'indique pas la quantité correcte.	En cas de panne de courant ou si vous avez débranché l'appareil, l'indicateur de niveau affichera la quantité correcte après avoir rempli 1 ou 2 verres de bière.
	Débranchez l'appareil, attendez 5 secondes et ensuite réinsérez la fiche dans la prise. Pour verser la bière, utilisez un verre d'au moins 250 ml. La bière sera tirée correctement seulement si le robinet est complètement ouvert (pour éviter de former une couronne de mousse trop importante).
	Assurez-vous que la température à l'intérieur de l'appareil est au-dessous de 4°C en utilisant l'appareil à une température ambiante comprise entre 3°C et 30°C. Laissez un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil.
L'appareil ne refroidit pas la bière suffisamment.	Assurez-vous qu'il y a un espace d'au moins 10 cm derrière et sur les côtés de l'appareil, pour obtenir les meilleurs résultats.
	Utilisez l'appareil à une température ambiante comprise entre 3°C et 30°C. Assurez-vous que le fût n'a pas une température supérieure à 23°C lorsque vous le placez dans l'appareil. Si la température est supérieure à 23°C la durée de refroidissement sera plus longue.
L'appareil est bruyant.	Vérifiez si la sortie du ventilateur à l'arrière de l'appareil est propre. Occasionnellement, la pompe se met en marche pour maintenir la pression correcte, même lorsque vous tirez une bière.